

Español abajo - Français ci-dessous - العربية أدناه

Dear HIC Members, Friends, Partners and Colleagues,

We extend our greetings for 2026 and our best wishes for a year full of strength to continue advancing the **fundamental human rights of all people**, especially those facing the greatest difficulties faced by humanity today.

This year we are also celebrating **HIC's 50th anniversary** and are happy to share all you need to know about **HIC's agenda for 2026, anniversary celebrations and plans for the 13th World Urban Forum** in the attached document.

You will see that this year's agenda calls us to action at the World Urban Forum, the World Social Forum and other spaces for advocacy, such as the review of SDG 11 and the 10-year anniversary of the New Urban Agenda, **in a context marked by socio-economic injustices** of economic empires, subjugation, unequal agreements, blockades, new forms of apartheid, the consequences of war and the anti-democratic assault on Venezuela. **The peoples of Palestine, Congo DRC, Sudan and Ukraine are today suffering** deaths, dispossession and annihilation.

We are deeply concerned about the global housing situation, the state of habitat, access to infrastructure and basic services, and the right to dignified living conditions.

In this context, upholding, **defending and advancing human rights** related to habitat through social production of habitat, gender justice with special attention to women, girls and the youth, and environmental care of our common home **constitute the four axes of action of our practices**, which we will continue to strengthen in the year ahead together with you, our valuable Members, Partners and Allies of Habitat International Coalition.

Best wishes,

Grace Chikumo Mtonga & Guillermo Marzioni

HIC Presidency

Español

Estimados-as Miembro, Amigos-as, Aliados-as y Colegas de HIC:

Les enviamos nuestros mejores deseos para el año 2026 y les deseamos un año lleno de fuerza para seguir avanzando en la defensa de los **derechos humanos fundamentales de todos los pueblos**, especialmente de aquellos y aquellas que se enfrentan a las mayores dificultades.

Este año también celebramos el **50 aniversario de HIC** y nos complace compartir toda la información que necesitan saber sobre la **agenda de HIC para 2026, las celebraciones del aniversario y los planes para el 13.º Foro Urbano Mundial** en el documento adjunto.

Verán que la agenda de este año nos llama a la acción en el Foro Urbano Mundial, el Foro Social Mundial y otros espacios de incidencia, como la revisión del ODS 11 y el décimo aniversario de la Nueva Agenda Urbana, **en un contexto marcado por las injusticias socioeconómicas** de los imperios económicos, la subyugación, los acuerdos desiguales, los bloqueos, las nuevas formas de apartheid, las consecuencias de la guerra y el ataque antidemocrático a Venezuela. **Los pueblos de Palestina, de la República Democrática del Congo, del Sudán y de Ucrania sufren hoy** muertes, despojos y aniquilación.

Nos preocupa profundamente la situación mundial de la vivienda, el estado del hábitat, el acceso a las infraestructuras y los servicios básicos, y el derecho a unas condiciones de vida dignas.

En este contexto, **la defensa, la promoción y el avance de los derechos humanos** relacionados con el hábitat, por medio de la producción social del hábitat, la justicia de género con especial atención a las mujeres, las niñas y los jóvenes y el cuidado medioambiental de nuestra casa común **constituyen los cuatro ejes de acción de nuestras prácticas**, que seguiremos reforzando durante el próximo año, juntos y juntas, con ustedes, nuestros-as Miembros, Socios-as y Aliados-as.

Nuestros mejores deseos,

Grace Chikumo Mtonga y Guillermo Marzioni

Presidencia de HIC

Français

Cher-e-s Adhérent-e-s, Ami-e-s, Partenaires et Collègues de HIC,

Nous vous présentons nos meilleurs vœux pour 2026 et vous souhaitons une année pleine de force pour continuer à faire progresser les **droits fondamentaux de tous les peuples**, en particulier de ceux et celles qui sont confronté-e-s aux plus grandes difficultés..

Cette année, nous célébrons également le **50e anniversaire de HIC** et sommes heureux de vous faire part de tout ce que vous devez savoir sur le **programme de HIC pour 2026, les célébrations de cet anniversaire et les projets pour le 13e Forum** urbain mondial dans le document ci-joint.

Vous verrez que le programme de cette année nous invite à agir au sein du Forum Urbain Mondial, du Forum Social Mondial et d'autres espaces de plaidoyer, tels que la révision de l'ODD 11 et le 10e anniversaire du Nouveau Programme pour les Villes, **dans un contexte marqué par les injustices socio-économiques** des empires économiques, l'asservissement, les accords inégaux, les blocus, les nouvelles formes d'apartheid, les conséquences de la guerre et l'assaut antidémocratique contre le Venezuela. **Les peuples de Palestine, de la République Démocratique du Congo, du Soudan et d'Ukraine survivent aujourd'hui** malgré leurs morts, les dépossessions et les destructions.

Nous sommes profondément préoccupé-e-s par la situation mondiale du logement, l'état de l'habitat, l'accès aux infrastructures et aux services de base, et le droit à des conditions dignes de vie.

Dans ce contexte, **le respect, la défense et la promotion des droits de l'Homme** liés à l'habitat, au moyen de la production sociale de l'habitat, de la justice de genre, en accordant une attention particulière aux femmes, aux filles et aux jeunes, et de la protection de l'environnement de notre maison commune **constituent les quatre axes d'action de nos pratiques**, que nous continuerons à consolider au cours de l'année à venir, ensemble, avec vous, nos Adhérent-e-s, nos Alliés-es et nos Partenaires..

Meilleurs vœux,

Grace Chikumo Mtonga & Guillermo Marzioni

Présidence de HIC

اللغة

العربية

العزيمات والأعضاء أعضاء وعضوات التحالف الدولي للموئل، وأصدقائه وصديقاته، وشركائه وشريكاته، وزملاؤه وزميلاته، ونحن نحتفل بالعيد الخمسين لتأسيس التحالف الدولي للموئل، نقدم لكم/لكن تحياتنا بحلول عام 2026. وأمنياتنا بعام مليء بالقوة لمواصلة الدفع بحقوق الإنسان الأساسية لشعوبنا، ولا سيما أولئك الذين يواجهون أكبر الصعوبات والتحديات، ونخص بالتحية المنظمات الأعضاء في التحالف. **نحتفل هذا العام أيضاً بالذكرى الخمسين لتأسيس التحالف الدولي للموئل ويسعدنا أن نشارككم كل ما تحتاجون إلى معرفته عن جدول أعمال التحالف الدولي للموئل لعام 2026، واحتفالات الذكرى السنوية وخطط المنتدى الحضري العالمي الثالث عشر في الوثيقة المرفقة.** تدعونا أجندة هذا العام إلى العمل والمشاركة في المنتدى الحضري العالمي، والمنتدى الاجتماعي العالمي وغيرهما من الفضاءات الداعمة للمناصرة، مثل مراجعة الهدف الحادي عشر من أهداف التنمية المستدامة، والذكرى العاشرة للأجندة الحضرية الجديدة، كل ذلك في سياق عالمي تشوبه مظالم الامبراطوريات الاقتصادية والقهر والاتفاقات غير المتكافئة، والأشكال الجديدة من الفصل العنصري، وتبعات الحروب والهجوم غير الديمقراطي على فنزويلا. إن شعوب فلسطين والسودان وأوكرانيا تعاني اليوم من الموت، والاستيلاء على الممتلكات والإبادة. كما نعبر عن قلقنا البالغ إزاء الوضع العالمي للإسكان، وحالة الموئل، والقدرة على الحصول على خدمات البنية التحتية والخدمات الأساسية، والحق في ظروف معيشية كريمة. وفي هذا السياق، فإن صون حقوق الإنسان المتعلقة بالموئل، والإنتاج الاجتماعي للموئل والعدالة الجندرية، مع إيلاء اهتمام خاص بالمرأة، والرعاية البيئية لبيئتنا المشتركة، والدفاع عنها وتعزيزها تشكل المحاور الأربعة لعملنا وممارساتنا، والتي سنواصل تعزيزها خلال العام القادم. أطيب الأمنيات

جريس تشيكومو متونجا وجيرمو مارتسيوني

رئاسة التحالف الدولي للموئل

--

HIC-GS Team

Habitat International Coalition (HIC) General Secretariat

e-mail: gs@hic-net.org

Website: hic-net.org



Contacts mailing list

Contacts@lists.hicnet.org

<http://lists.hicnet.org/listinfo.cgi/contacts-hicnet.org>